



MANZANILLO, COLIMA a 27 de ENERO del 2018

REF. PUERTO: FCLSCHLPM 0144.18

REF. CLIENTE: 15690039991206

C. ADMINISTRADOR DE LA ADUANA MARITIMA DEL PUERTO DE MANZANILLO, COLIMA
P R E S E N T E.

Por este conducto y bajo protesta de decir verdad declaramos que de conformidad a lo establecido en los artículos 36A y 40 ambos de la Ley aduanera, el artículo 65 del Reglamento de la Ley Aduanera y la Norma 14 apartado B 2ª unidad del Manual de Operación Aduanera, por este medio hacemos entrega al agente aduanal:

AGENTE ADUANAL:	VICTORIANO GARZA LOPEZ	PATENTE:	3451
------------------------	------------------------	-----------------	------

CONOCIMIENTO DE EMBARQUE NO:	HLCUSZX1712BALJ0
BUQUE:	MSC CAPELLA FA801A
PUERTO DE EMBARQUE:	SHEKOU, CHINA

CONTENEDOR(ES):	TCLU8224073	40 HC
------------------------	-------------	-------

El citado conocimiento de embarque Marítimo está consignado a nombre de nuestro cliente SCHENKER INTERNATIONAL S.A. DE C.V. (Se adjunta copia), mismo que nos ha girado instrucciones para hacer entrega al Agente aduanal citado en párrafos anteriores quien fue designado por el importador final.

**LOGISTICA PORTUARIA DE
MANZANILLO, S.A. DE C.V.**
R.F.C.LPM-050301-E69

PRIVADA PAROTAS 1 # 1, VALLE DE LAS GARZAS
C.P. 28219 MANZANILLO, COL.
TÉLS: (314) 333 00 71 / 72 / 73 / 336 78 05

Victor HUGO Diaz Macias

Atentamente HUGO DIAZ
Logística Portuaria de Manzanillo S.A. de C.V.

LOGISTICA PORTUARIA DE MANZANILLO, S.A. DE C.V.

SCHENKER INTERNATIONAL S.A. DE C.V.
PATRIOTISMO #201 P 3 COL. SAN PEDRO
DE LOS PINOS DELEG. BENITO JUAREZ
03800 CIUDAD DE MEXICO
MEXICO

Contact MX_IMPOINSTRUCCIONES@HLAG.COM
Tel. +52 55 54478100
Fax
E-Mail

Customer Release

Date of Issue 27.01.2018 11:32:40

Vessel: **MSC CAPELLA**Voyage: **FA801A**ETA: **28.01.2018 07:00**POL: **SHEKOU**
 POD: **MANZANILLO, COL (MX)**
CONTECON MANZANILLO

Container Place of Availability

CONTECON MANZANILLO SA DE CV**AV TENIENTE AZUETA NO 9****COL. BUROCRATA****28250 MANZANILLO, COL****MEXICO**Estimated Pick Up Date*: **29.01.2018 09:00**

Container	Type	Seal	Special	Weight (incl. Tare)	Bill of Lading	Shipment
TCLU 8224073	45GP	HLD3676135	9'6"	10770.00 KGM	HLCUSZX1712BALJ0	45111873
Reference: LOGISTICA PORTUARIA MANZANILLO				Pick up by:		
Remark: 09:31				Valid until:		

Remarks

ESTIMADO CLIENTE/AGENTE ADUANAL,

LE INFORMAMOS QUE HEMOS RECIBIDO SUS INSTRUCCIONES PARA EL EMBARQUE DE REFERENCIA CON EL FIN DE INICIAR EL PROCESO DE LIBERACION. PARA EMBARQUES QUE AUN NO LLEGAN AL PUERTO DE DESCARGA, LA LIBERACION SERA EFECTIVA EN EL MOMENTO EN QUE EL(LOS) CONTENEDOR(ES) SE ENCUENTRE(N) DESCARGADO(S) DE BUQUE Y FISICAMENTE EN LA TERMINAL.

POR FAVOR VISITE NUESTRA PAGINA DE INTERNET EN DONDE PODRA CONSULTAR LA FECHA DE DESCARGA ASI COMO INFORMACION UTIL PARA EL MANEJO Y SEGUIMIENTO DE SU CARGA

***** WWW.HAPAG-LLOYD.COM *****

SI EL SERVICIO DE ENTREGA A DESTINO FINAL SE ENCUENTRA INCLUIDO EN EL CONOCIMIENTO DE EMBARQUE, POR FAVOR CONSULTE LA:
 ___"GUIA PARA COORDINACION DE ENTREGA FINAL DE CARGA CONTRATADA DENTRO DEL CONOCIMIENTO DE EMBARQUE"

MISMA QUE ESTA DISPONIBLE EN NUESTRA PAGINA DE INTERNET EN:
[HTTP://WWW.HAPAG-LLOYD.COM/EN/LOCAL_INFO/LOCAL_DOCUMENTS_MEXICO.HTML](http://www.hapag-lloyd.com/en/local_info/local_documents_mexico.html)
 YA QUE EL ENVIO DE SUS INSTRUCCIONES DE ENTREGA REPRESENTA LA ACEPTACION DE LOS TERMINOS, COSTOS Y CONDICIONES CON LOS QUE SE PROPORCIONA EL SERVICIO.

ESTE ES UN AVISO EXCLUSIVAMENTE INFORMATIVO, LA NO RECEPCION DEL MISMO NO CAUSA OBLIGATORIEDAD PARA LA NAVIERA.

ATENCION **** CARGA EN BASES MERCHANT PUERTO MANZANILLO

1.-Los contenedores vacios importacion 20DC,40DC , 40HC, Deben pasar inspeccion a HADRON Logistics como primera opcion o Alman en caso necesario.

2.- Los vacios especializados, 20FR,40FR, 20OT,40OT , Deben pasar Inspeccion exclusivamente a HADRON Logistics.

3.-Los vacios 20RF, 40RF, Se inspeccionan exclusivamente en TMM

Remarks

Los contenedores vacios deben ser entregados limpios y en buenas condiciones.

Para los contenedores que no sean recibidos, en patio, posterior a su inspeccion, el deposito le indicara a traves del EIR, la terminal de contenedores donde deberan hacer entrega del contenedor y una vez recibido se hara el corte de demoras.

.

.

Legal Terms

This Container Release Information to Customer is subject to surrender of a duly endorsed original Bill of Lading, if a Bill of Lading has been issued for the shipment described herein and subject to sealing of the container with high security seals by the Shipper. All dates and times are given as best reasonable estimates subject to change. Storage of containers on vessels is subject to Carriers sole discretion (see Clause 16 of Hapag-Lloyd Bill of Lading/Sea Waybill Terms and Conditions). Unless expressly agreed in writing, the Carrier does not undertake to accept any particular request, instruction or condition including but not limited to storage request. All particulars with regard to cargo (including weight) are as declared by Shipper and without responsibility or warranty as to correctness by Carrier (see Clause 11 of Hapag-Lloyd Bill of Lading/Sea Waybill Terms and Conditions). The Carriage described in this document is part of and/or a modification of the international carriage reflected in the Hapag-Lloyd Bill of Lading or Sea Waybill originally issued for the shipment(s) described herein and Carriage described herein is subject to the same Terms and Conditions of the Hapag-Lloyd Bill of Lading or Sea Waybill issued for the original carriage. Our Terms and Conditions will be provided to you upon your request or may be viewed at any office of Hapag-Lloyd AG or its agents or under www.hapag-lloyd.com. Hapag-Lloyd AG gathers, processes, stores, transmits and uses personal data of its contractual partners only if and insofar as such data are required for conducting contractual customer relationship (e.g. conclusion, execution and management of the contract, accounting purposes).

* Estimated Pick Up Date and Time is given as best reasonable estimate subject to completion of vessel discharge operations. Individual containers may be available earlier – *please check on our Hapag-Lloyd Website under Online Business.*

Carrier: Hapag-Lloyd Aktiengesellschaft, Hamburg

Sea Waybill

Multimodal Transport or Port to Port Shipment

Shipper:

SCHENKER CHINA LTD., SHENZHEN BRANCH
21/F, INTERNATIONAL TRADE CENTER,
NO. 3002 RENMIN NAN ROAD,
LUOHU DISTRICT, SHENZHEN, *
AS AGENT OF SCHENKEROCEAN LIMITED



Carrier's Reference: SWB-No.: Page:
45111873 HLCUSZX1712BALJ0 2 / 3

Export References:

Consignee:

SCHENKER INTERNATIONAL, S.A. DE C.V.
PATRIOTISMO 201 PISO 3
COL. SAN PEDRO DE LOS PINOS
CP. 03800, CIUDAD DE**
AS AGENT OF SCHENKEROCEAN LIMITED

Forwarding Agent:

Notify Address (Carrier not responsible for failure to notify):

SCHENKER INTERNATIONAL, S.A. DE C.V.
PATRIOTISMO 201 PISO 3
COL. SAN PEDRO DE LOS PINOS
CP. 03800, CIUDAD DE**

Consignee's Reference:

Place of Receipt:

Vessel(s):

MSC CAPELLA

Voyage-No.:

FA801A

Place of Delivery:

GUADALAJARA CARRIERS CY

Port of Loading:

SHEKOU

Port of Discharge:

MANZANILLO

Container Nos., Seal Nos., Marks and Nos.

TCLU 8224073
SEAL:
HLD3676135
MARKS & NOS:
SENSEY
MEXICO
C/NO: B1-B477
MADE IN CHINA

Number and Kind of Packages, Description of Goods

1 CONT. 40'X9'6" HIGH CUBE CONT. SLAC*

477 CARTONS

TWEETER H.S CODE: 854370 CABINET

H.S CODE: 851890 WOOFER H.S CODE:

851829 AMP

MOD H.S CODE: 851890 DRIVER H.S

CODE: 854370 MIXER H.S CODE:

854370 SPEAKER

H.S CODE: 851829 SPARE PARTS H.S

CODE: 851890 CAAT NO.: 0093 CONTRACT

NO.: 9439948 *GUANGDONG 518014, P.

R. CHINA TAX ID:

91440300781395032F TEL : +86-755-

89474956 FAX +86-755-8373

7560 **MEXICO, MEXICO TEL: + 52 55

6846 0000 RFC : SIN940103HG3

Gross Weight:

6877.090
KGS

Measurement:

62.680
CBM

*SLAC = Shipper's Load, Stow, Weight and Count

Shipper's declared Value [see clause 7(2) and 7(3)]

Total No. of Containers received by the Carrier:

1

Packages received by the Carrier:

Movement:

FCL/FCL

Currency:

USD

Charge	Rate	Basis	aWt/Vol/Val	P/C	Amount

Above Particulars as declared by Shipper. Without responsibility
or warranty as to correctness by Carrier [see clause 11]

RECEIVED by the Carrier from the Shipper in apparent good order and condition (unless otherwise noted herein) the total number or quantity of Containers or other packages or units indicated in the box opposite entitled "Total No. of Containers/ Packages received by the Carrier" for Carriage subject to all the terms and conditions hereof (INCLUDING THE TERMS AND CONDITIONS ON THE REVERSE HEREOF AND THE TERMS AND CONDITIONS OF THE CARRIER'S APPLICABLE TARIFF) from the Place of Receipt or the Port of Loading, whichever is applicable, to the Port of Discharge or the Place of Delivery, whichever is applicable. In accepting this Sea Waybill the Merchant expressly accepts and agrees to all its terms and conditions whether printed, stamped or written, or otherwise incorporated, notwithstanding the non-signing of this Sea Waybill by the Merchant.

Place and date of issue:

SHENZHEN

07/JAN/2018

Freight payable at:

Total Freight Prepaid

Total Freight Collect

Total Freight

Page 3 / 3

SWB-No. HLCUSZX1712BALJ0

Cont/Seals/Marks	Packages/Description of Goods	Weight	Measure
------------------	-------------------------------	--------	---------

SHIPPER'S TAX ID NUMBER : 91440300781395032F
 CONSIGNEE'S TAX ID NUMBER : SIN940103HG3
 NOTIFY1'S TAX ID NUMBER : SIN940103HG3

SHIPPED ON BOARD, DATE : 07/JAN/2018
 PORT OF LOADING: SHEKOU
 VESSEL NAME: MSC CAPELLA VOYAGE: FA801A

BASIC FREIGHT COLLECT

CHARGE	RATE	BASIS	W/M/V	CURR	PREPAID	COLLECT
THC ORIGIN	1	CTR	1	CNY		
DOCUMENT FEE		BIL	1	CNY		
SEALING CHARGE ORI		CTR	1	CNY		
EQUIP INT RECEIPT		CTR	1	CNY		
CARR. SECURITY FEE		CTR	1	USD		
CONTAINER PREMIUM		CTR	1	USD		
BUNKER CHARGE		CTR	1	USD		
DESTIN LANDFREIGHT		CTR	1	USD		
SEC.MANIF.DOCUMENT		BIL	1	USD		
LUMPSUM				USD		

PREPAID CNY

* USD

=====

TOTAL PREPAID USD